

# RENCONTRES

Architecture  
Musique

Ecologie

*" Chronique de la chose entendue "*



Conférences - Ecoutes - Concerts - Exposition

**SAILLON 98**

VALAIS - SUISSE

**26 - 30 Août 1998**

soutien

Etat du VALAIS

Commune de SAILLON

Laboratoire d'Acoustique et Musique Urbaine

Ecole d'Architecture de Paris La Villette

participation

Pour-cent culturel Migros

BAT Vercorin

Cité des Sciences et de l'Industrie - Paris

**Collectif Environnement Sonore**

**Ecole d'Architecture Paris la Villette - LAMU**

144, av de Flandre 75019 PARIS Tel. 33.(0)1 44 65 23 60

**Musiques Actuelles**

6 rue de Lausanne 1950 SION

Tel : 41.(0)27 323 45 69 / Fax : 41.(0)27 323 66 24

Le **Collectif Environnement Sonore** a organisé l'an dernier en France le premier Congrès International d'Ecologie Sonore. Cet organisme sans frontière, qui rassemble musiciens, cinéastes, architectes, promoteurs, universitaires, chercheurs... défend l'idée d'un environnement urbain aux dimensions sonores maîtrisées.

### ***"Trop de silence n'est pas plus acceptable que trop de bruit"***

L'oreille humaine trouvant ses repères dans l'existence de toutes espèces de sons habitant l'espace, l'objectif est de participer positivement à la création d'un milieu acoustique de qualité, esthétique, démocratique.

Les rencontres de Saillon veulent réunir tous ceux qui, dans la pratique de leur discipline respective - artistes, scientifiques, maîtres d'oeuvre, maîtres d'ouvrage - souhaitent participer à la réflexion et à l'échange d'informations dans ce domaine.

Le programme, ouvert au public, propose des concerts et des écoutes expérimentales "*in situ*" à tous ceux qui souhaitent développer leur perception critique de l'environnement. Une journée est consacrée à l'étude des carillons du pays plus particulièrement celui de **Vercorin**, dans sa fonction d'instrument de sociabilité et celui de **Lens** dans sa capacité d'instrument musical.

### **" Chronique de la chose entendue "**

- MERCREDI 26 AOUT (Maison Stella)
- 17h30 **ACCUEIL**
- 18h30 **OUVERTURE**  
en présence de **Serge Sierro**  
Président du Gouvernement Valaisan  
**Benjamin Roduit** Président de Saillon  
Introduction: Pierre Marietan Ray Gallon
- 20h30 **CONCERT** (Village)  
"Medusa" Esther Roth  
"Emergences" Pierre Thoma (Maison Stella)
- 21h30 **PROJECTION** du film "Zone des tempêtes" (Maison Stella)  
CarloAslan - François Marchandea
- JEUDI 27 AOUT
- 8h **PARCOURS-ECOUTE** dans le site  
guidée par Nohël Corvest
- 10h **EXPOSES** (Anciens Bains)  
Nohël Corvest : "Multimédia: entre son, image et texte"  
Roberto Barbanti: "La dimension acoustique dans les multimédias"
- 18h **CONFERENCE-ECOUTE** (Anciens bains)  
Xavier Jaupitre: "Le silence est-il démocratique ?"
- 20h30 **ECOUTE** (Anciens bains)  
Michaël Fahrès Bruno Séribat: "Les sons du déplacement 97"
- 22h30 **PARCOURS-ECOUTE** dans le site  
guidée par P.Mariétan
- VENDREDI 28 AOUT
- 8h **PARCOURS-ECOUTE** dans le site  
guidée par Ray Gallon
- 10h **EXPOSES** (Anciens bains)  
Ray Gallon: "Le rôle social de l'artiste"  
Pierre Mariétan: "Composer: Ecouter / Regarder"

- 18h **CONFERENCE - ECOUTE** (Anciens bains)  
Justin Winckler : "Les horizons du bruit "  
"deux expériences dans le Valais"
- 20h30 **CONCERT** (Village)  
"Murmures et autres cris" Franziska Baumann  
"L'oreille compositrice" Peter Streiff

**SAMEDI 29 AOUT**

- 8h **PARCOURS-ECOUTE** dans le site  
guidée par Xavier Jaupitre  
**VISITE D'ETUDE** " Les Carillons du Valais "  
guidée par Henri Marin
- 10h Départ de Saillon pour Vercorin
- 16h Départ de Vercorin pour Lens
- 20h30 **CONCERT** (Lac Souterrain St Léonard)  
"Biophonie": Chant II Pierre Mariétan

**DIMANCHE 30 AOUT**

- 8h **PARCOURS-ECOUTE** dans le site  
guidée par Pierre Mariétan
- 10h-11h **EXPOSE** (Anciens Bains)  
Mario Zoratto: "Sons, architecture, santé"
- 11h30-13h **TABLE RONDE** conduite par Ray Gallon  
"Quelles qualités sonores donner à notre environnement"
- 15h Assemblée générale du Collectif Environnement Sonore
- 17h "Si le soleil ne revenait pas" C-F Ramuz (Maison Stella)  
quelques pages lues par Catherine de Dardel  
"l'Acteur" (1967) film de Fernand Prémand
- 18h **FIN DES RENCONTRES**

Du 26 au 30 Août (10-20h) (Maison Stella)

**EXPOSITION:** "La dimension sonore dans la démarche architecturale et urbaine"  
Travaux d'étudiants de l'Ecole d'Architecture de Paris La Villette  
Certificat Architecture et Société  
Enseignants: L. Grosbois F. Meadows P. Mariétan

**POINT D'ECOUTE PERMANENT :**  
Oeuvres Musicales Radiophoniques :  
Ateliers de Création Radiophonique, France Culture  
Studio Akustische Kunst, WDR Cologne  
N.P.S., Pays Bas  
Espace 2, Radio Suisse Romande

**JARDIN MUSICAL:** Sculptures et installations sonores.  
Richard Jean et Pierre Mariétan (Cave de P-A Crettenand)  
(Rachel & Castor Serres du Grand Clos)

**Direction et organisation des Rencontres:** Pierre Mariétan et Fabienne Soubrenie, Christophe Daverio  
Régie : Clément Chauvel

**Bureau du Collectif Environnement Sonore :**  
Roberto Barbanti (Italie), Michaël Fahrès (Pays-Bas), Ray Gallon (France-Canada), Pierre Mariétan (France-Suisse), Jose-Antonio Orts (Espagne)

Le **Collectif Environnement Sonore** propose  
- de mener la réflexion sur la nature de la relation de l'homme au milieu sonore dans son espace/temps social

- d'étudier les modalités cognitives spécifiques au son
- d'inscrire la dimension sonore en tant qu'élément constitutif dans le projet architectural, urbain et environnemental
- de promouvoir la création sonore dans la composition de l'espace public
- de rechercher les modèles de représentation de l'environnement sonore
- de développer le travail pédagogique à travers les pratiques analytiques de l'écoute

Durant ces Rencontres plusieurs réunions du Collectif Environnement Sonore auront lieu. Une assemblée générale se réunira pour renouveler le cadre de ses structures administratives.

**Carlo Aslan:** Architecte DPLG, cinéaste et enseignant à l'Ecole d'Architecture Paris la Villette.

**Roberto Barbanti:** Philosophe, esthéticien de l'art et multimédia, professeur à l'université de Montpellier.

**Franziska Baumann:** Compositrice, chanteuse, performances aux Etats-Unis et en Europe.

**Nohël Corvest:** Chargée de l'accueil des handicapés visuels à la Cité des Sciences et de l'Industrie.

**Catherine de Dardel:** Psychologue analyste, a participé à de nombreuses lectures.

**Christophe Daverio:** Violoncelliste, chef d'orchestre, directeur du Petit Théâtre à Sion.

**Michael Fahrès:** Compositeur et producteur radio NPS.

**Ray Gallon:** Plasticien sonore, producteur de radio et membre fondateur du Collectif Environnement Sonore.

**Xavier Jaupitre:** Architecte DPLG, professeur à l'Ecole d'Architecture Paris la Villette, chercheur au LAMU.

**François Marchandeu:** Cinéaste, producteur et réalisateur, professeur de cinéma à l'Ecole d'Architecture Paris la Villette.

**Pierre Mariétan:** Compositeur, directeur du LAMU, enseignant à l'Ecole d'Architecture Paris la Villette et fondateur du GERM et du CES, a publié "La Musique du Lieu" (UNESCO).

**Henri Marin:** Ancien professeur de lettres et d'histoire, carillonneur, président de la Confrérie des Carillonneurs Valaisans.

**Fernand Premand:** Ancien professeur de littérature et d'anthropologie, recherche sur le rythme cinématographique.

**Esther Roth:** Compositrice, musique et théâtre expérimental, musique de l'environnement, construction de machines sonores, installations et performances.

**Bruno Séribat:** Réalisateur radiophonique Espace 2 Radio Suisse Romande.

**Peter Streiff:** Compositeur, membre de l'ensemble Neue Horizonte Berne, professeur au conservatoire de Berne.

**Pierre Thoma:** Compositeur, musiques électroacoustique, installations sonores et performances de poésie sonore.

**Justin Winckler:** Géographe, auteur d'une thèse sur les paysages sonores, enseignant à l'université de Bâle, direction de recherches, activité d'éditions.

**Mario Zoratto:** Architecte, plasticien, professeur à l'Ecole d'Architecture Paris la Villette.